

THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA

Via Romana della Castagna 11A

16148 Genova, Italy

Tel. +39-010-386528 / Fax: +39-010-398700

Registrar: info@isgenoa.it

APPLICATION FORM

With the application form you must enclose:

- * Payment of the required fees
- * Copy of child's identification document or birth certificate
- * Copy of parent's identification documents
- * Copy of child's vaccination certificate

Alla domanda d'iscrizione è necessario allegare:

- * Pagamento delle quote dovute
- * Copia documento d'identità o certificato di nascita
- * Copia documenti d'identità dei genitori
- * Copia del certificato di vaccinazioni

Note: Admission is subject to screening with Learning Specialist.

Other considerations:

FOR OFFICE USE

Date Received _____ **Admitted to Grade** PS PK K 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Starting Date _____ **Director's Signature** _____

STUDENT INFORMATION

Last Name / Cognome

First Name / Nome

Date of birth (dd/mm/yyyy) / Data di Nascita

Place of Birth / Luogo di Nascita

Sex / Sesso

Nationality / Nazionalità

Mother Tongue / Lingua madre

Other languages / Altre lingue

SCHOOLS PREVIOUSLY ATTENDED / SCUOLE PRECEDENTEMENTE FREQUENTATE

SCHOOL	FROM (date)	TO (date)	GRADES (Classi)

Has the student ever repeated a grade? / *Lo studente ha mai ripetuto una classe* No Yes

Has the student ever participated in an accelerated program / *Ha mai partecipato a programmi accelerati?* No Yes

Has the student ever participated in a remedial program / *Ha mai partecipato a programmi di recupero?* No Yes

Personal, social, emotional, behavioral or physical considerations? / *Problemi personali, sociali, emotivi, comportamentali o fisici?*

Pre-existing medical conditions? Allergies? Medications? / *Patologie mediche preesistenti? Allergie? Assunzione di farmaci?*

PARENT INFORMATION

FATHER / PADRE

MOTHER / MADRE

LAST NAME / <i>Cognome</i>		
FIRST NAME / <i>Nome</i>		
MAIDEN NAME / <i>Nome da nubile</i>		
PLACE OF BIRTH / <i>Luogo di Nascita</i>		
DATE OF BIRTH / <i>Data di Nascita</i>		
ADDRESS / <i>Indirizzo</i>	1.	2.
CITY / <i>Città</i>		
POSTAL CODE / <i>Codice Postale</i>		
TELEPHONE / <i>Telefono</i>	HOME / <i>Casa</i>	HOME / <i>Casa</i>
	BUSINESS / <i>Ufficio</i>	BUSINESS / <i>Ufficio</i>
	CELL.	CELL.
EMAIL		
OCCUPATION / <i>Impiego</i>		
EMPLOYER / <i>Datore di lavoro</i>		
FISCAL CODE / <i>Codice Fiscale</i>		

CHILD RESIDES AT / *Il bambino risiede in:*

Address 1 / *Indirizzo 1*

Address 2 / *Indirizzo 2*

MARITAL STATUS / *Situazione Matrimoniale*

Married / *Sposato*

Separated / *Separato*

Divorziato / *Divorced*

CUSTODIAL PARENT / *Custodia del bambino*

Padre / *Father*

Mother / *Madre*

Joint / *Congiunta*

RESPONSIBLE FOR TUITION

Responsabile per il pagamento delle rette

Father / *Padre*

Mother / *Mother*

Both / *Entrambi*

Company/ *Ditta*

LIST ALL CHILDREN / *Indicare tutti i figli*

LAST NAME / <i>Cognome</i>	FIRST NAME / <i>Nome</i>	GRADE / <i>Classe</i>	ENROLLED AT ISG / <i>Iscritto</i>

EMERGENCY CONTACTS (OTHER THAN PARENTS) / *Nominativi da contattare in caso d'emergenza (oltre ai genitori)*

NAME / <i>Nome</i>	RELATIONSHIP / <i>Parentela</i>	TELEPHONE / <i>Telefono</i>

OFFICE USE ONLY

MEMBERSHIP FEE

REGISTRATION FEE (for arrivals during the school year)

CAPITAL FEE

TUITION FEE (for arrivals during the school year)

FIRST AID EMERGENCY – EMERGENZA OSPEDALIERA

I give permission for the International School in Genoa to take my child _____ to the Gaslini Hospital or San Martino Hospital in the event of medical aid or advice being necessary. I understand that I will be contacted immediately if my child needs medical attention.

Parent or Guardian _____

Autorizzo l'International School in Genoa a portare mio/a figlio/a _____ all'Ospedale Gaslini o all'Ospedale San Martino in caso di emergenza. E' sottinteso che verrò contattato immediatamente se mio/a figlio/a necessita di cure mediche.

Genitore o Tutore _____

PRIVACY – TRATTAMENTO DATI PERSONALI

**Law 30.06.2003 No. 196 Art. 13
Protection of people and other subjects regarding the use of personal information.**

The Director, based on the regulations regarding the protection of people and the use of their personal information granted by Law 30.06.2003 No. 196 Art. 13, notifies that all parents' and students' personal data received when children are first enrolled, will be used by the School exclusively for school purposes (compilation of school documents).

The undersigned Mr./Mrs.

_____ responsible for the student

by notification for the provision of Law 30.06.2003 No. 196 Art. 13, agree to have the family's personal information (which is contained in the signed application for admission) used exclusively for school purposes.

Genoa, _____

Parent or Guardian _____

**Legge 30.06.2003 n. 196 Art. 13
Tutela delle persone e degli altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.**

Il Direttore, richiamando le disposizioni impartite in materia di tutela delle persone e di trattamento dei dati personali della legge 30.06.2003 n. 196 Art. 13, notifica che tutti i dati personali degli alunni e dei genitori acquisiti all'atto dell'iscrizione, saranno utilizzati esclusivamente ai fini istituzionali (compilazione documenti scolastici).

Il/la sottoscritt _____ Sig./Sig.ra

_____ responsabile dell'obbligo scolastico per l'alunno

informat... circa il disposto della legge 30.06.2003 No. 196 Art. 13, con la presente esprime il consenso all'utilizzo e al trattamento dei dati contenuti nel modulo di iscrizione scolastica personalmente sottoscritto esclusivamente ai fini istituzionali.

Genova, _____

Genitore o Tutore _____

We first heard about the International School in Genoa / Siamo venuti a conoscenza della scuola:

Employer / Datore di lavoro

Colleague / Collega

Relocation / Trasferimento

Another parent / Un altro genitore

School website / Sito web scuola

Other / Altro _____

Advertisement (please specify) / Pubblicità (specificare) _____

PLEASE READ CAREFULLY AND SIGN – LEGGERE ATTENTAMENTE E FIRMARE

The school and its representatives will take all reasonable care to ensure the educational and physical well being of the student under its care for the duration of the student's stay at the school. They undertake to inform parents in a timely fashion of any areas of concern and to work with the parents to reach a suitable conclusion. The school undertakes to carry out its educational program in the best interests of each child.

This application is a request for the admission of my child to the International School in Genoa for the academic year ____ / ____.

I certify that the information included is complete, true and accurate to the best of our knowledge. I authorize the school to request transcripts and to verify the facts. I realize that our failure to provide accurate information could jeopardize the student's enrollment at the International School in Genoa. It is also understood that when a student enrolls in the school, he/she and his/her parent(s) or guardian(s) agree to conform to its procedures and comply with its rules and regulations.

The school reserves the right to deny admission or to exclude a child if it feels it cannot offer an appropriate program, if information regarding a child has not been submitted accurately, or if the school feels the child is an unsatisfactory member of the school community. The school also reserves the right to determine student course and class placement. In all cases, the Director's decision is final.

I give permission to the school to use and publish student work, and/or photographs and/or digital images of the student for school publicity and record.

I authorize the execution of this registration, subscribe to the rules and regulations of THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA and assume full responsibility for the prompt payment of all school fees.

In signing this application I acknowledge that I have read and accepted the terms stated above, plus the rules and regulations of the school as outlined in the ISG By-Laws and in the Parent Student Handbook now enforced and in case of future modifications, and that which I will follow as long as the student is enrolled in the school.

Signed _____
Parent or Guardian

Name (please print) _____

Date _____

La scuola e i suoi rappresentanti si impegneranno ad assicurare il benessere didattico e fisico dello studente che si trova sotto la loro cura per tutta la durata della sua frequenza scolastica. Si impegnano ad informare prontamente i genitori in merito ad eventuali problematiche e a collaborare coi genitori nel trovare la giusta soluzione. La scuola si impegna inoltre a portare avanti il programma didattico nel miglior interesse di ogni bambino.

Questa domanda è una richiesta d'iscrizione per mio/a figlio/a all'International School in Genoa per l'anno accademico ____ / ____.

Certifico che tutte le informazioni qui riportate sono complete, veritiere e accurate al meglio delle mie conoscenze. Autorizzo la scuola a richiedere pagelle e a verificare la veridicità dei fatti. Comprendo che la mancanza di informazioni accurate può mettere a rischio l'iscrizione di mio/a figlio/a all'International School in Genoa. Inoltre, è sottinteso che l'iscrizione implica che i genitori o tutori accettino di seguire le procedure e di aderire alle regole e ai regolamenti della scuola.

La scuola si riserva il diritto di non ammettere o di escludere uno studente se ritiene di non poter offrire un programma adeguato, se le informazioni presentate sullo studente non sono accurate, o se la scuola ritiene che lo studente sia un membro inadeguato della comunità scolastica. La scuola si riserva anche il diritto di determinare il corso di studio e la classe di frequenza. In tutti i casi la decisione finale spetta al Direttore.

Autorizzo la scuola ad utilizzare e pubblicare lavori svolti dallo studente e/o fotografie e/o immagini digitali dello studente per comunicazioni sulla scuola o archiviazione.

Autorizzo al procedimento della domanda d'iscrizione, sottoscrivo le regole e i regolamenti de THE INTERNATIONAL SCHOOL IN GENOA e mi assumo piena responsabilità per il pronto pagamento di tutte le rette.

Firmando questa domanda confermo d'aver letto e accettato tutti i termini sopraindicati, e le regole e i regolamenti indicati nello Statuto e nell'handbook Genitori-Studenti attualmente in uso e le eventuali modifiche future, e che mi impegnerò a seguirli sino a quando lo studente sarà iscritto alla scuola.

Firma _____
Genitore o Tutore

Nome (in stampatello) _____

Data _____